

ទ្រាសួចភារបរលេស និចសចាប្រតិបត្តិភារអន្តរយាតិ លេខ៖ ថក ១៥/២០២៥ កបទ.សអ

សេចគីថែខការសំរបស់រគសខការបរទេ

សេចផ្តីខ្លែចភារណ៍របស់គ្រសួចភារបរនេស និច សហប្រតិបត្តិភារអន្តរបាតិនៃព្រះរាបាណាចគ្រកម្ពុបា

- ១. នៅថ្ងៃទី ២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ ២០២៥ ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិបានបញ្ជូន ការតវ៉ាជាផ្លូវការរបស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាទៅកាន់សមភាគីថៃ ប្រឆាំងនឹងការបន្តទន្ទ្រានដោយ កងទ័ពថៃ ចូលទៅក្នុងតំបន់ព្រំដែនរវាងកម្ពុជា និងថៃ ជាពិសេសតំបន់ដែលប្រជាពលរដ្ឋកម្ពុជា កំពុងរស់នៅ។
- ២. ក្នុងខ្លឹមសារនៃសេចក្តីតវ៉ានេះបានលើកឡើងនូវកង្វល់យ៉ាងខ្លាំងដូចខាងក្រោម៖
 - ក) នៅថ្ងៃទី ២៥ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៥ វេលាម៉ោង១៤:២០នាទី យោធាថៃនៅតែបន្តសកម្មភាព ដាក់លួសបន្លាបន្ថែមទៀតលើទីតាំងថ្មីចំនួន២ នៅនិយាមការ WGS84-1522936, 251488 និង WGS84-1522981, 251488 ស្ថិតនៅចម្ងាយប្រមាណ ១០០ ម៉ែត្រ និង ៨០ម៉ែត្រ ពីទីតាំងដែលយោធាថៃបានដាក់លួសបន្លា សំណាញ់របាំង និងកង់រថយន្ត កាលពីថ្ងៃទី ១២ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៥ ត្រង់ចន្លោះបង្គោលព្រំដែនលេខ ៤៦-៤៧ ក្នុងមូលដ្ឋានភូមិជោគជ័យ ឃុំអូរបីជាន់ ស្រុកអូរជ្រៅ ខេត្តបន្ទាយមានជ័យ។
 - ខ) សកម្មភាពបន្តទន្ទ្រានកាន់កាប់ជាឯកតោភាគីដោយកម្លាំងយោធាថៃ តាមវិធីដាក់លួសបន្លា នៅផ្នែកព្រំដែនដែលបានរៀបរាប់ខាងលើ កំពុងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ដល់កិច្ចប្រឹងប្រែង ក៏ដូចជាការ ប្តេជ្ញាចិត្តរបស់រដ្ឋាភិបាលទាំងពីរ ក្នុងការអនុវត្តកិច្ចព្រមព្រៀងឈប់បាញ់ដែលបានឯកភាពគ្នា ពីថ្ងៃទី ២៨ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៥ កំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំវិសាមញ្ញនៃគណៈកម្មាធិការព្រំដែនទូទៅ (GBC) ពីថ្ងៃទី ៧ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៥ និងលទ្ធផលកិច្ចប្រជុំវិសាមញ្ញនៃគណៈកម្មាធិការ ព្រំដែនភូមិភាគ (RBC) កម្ពុជា-ថៃ ពិសេសត្រង់ចំណុច៖
 - «ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាមិនធ្វើសកម្មភាពបង្កហេតុ ដែលអាចបង្កើនភាពតានតឹង រួមទាំងសកម្មភាពយោធា ចូលទៅក្នុងលំហអាកាស និងទឹកដី ឬទីតាំង របស់ភាគីម្ខាង ទៀត គិតចាប់ពីពេលឈប់បាញ់ចូលជាធរមាននៅម៉ោង ២៤:០០(ម៉ោងក្នុងតំបន់) នៅ ថ្ងៃទី ២៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៥។»
 - «ភាគីទាំងពីរបានព្រមព្រៀងគ្នាមិនពង្រីកវិសាលភាព និងទំហំនៃជម្លោះ រួមមានទាំង សកម្មភាពបង្កហេតុ ដែលអាចធ្វើឱ្យភាពតានតឹងកើនឡើង។»

ទូរស័ព្ទ : (855) 23 216 122

ទូវសារ: (855) 23 216 141, 023 213 341

អ៊ីម៉ែល: mfaic@mfaic.gov.kh

- គ) ម្យ៉ាងវិញទៀត ការប៉ុនប៉ងរបស់ភាគីណាមួយក្នុងការធ្វើខណ្ឌសីមាព្រំដែនជាឯកតោភាគី តាមរយៈការប្រើប្រាស់មធ្យោបាយយោធា គឺផ្ទុយនឹងស្មារតីនៃអនុស្សារណៈយោគយល់គ្នាឆ្នាំ ២០០០។ ការប៉ុនប៉ងបែបនេះមិនត្រឹមតែរំលោកលើអាណត្តិការងាររបស់គណៈកម្មការចម្រុះ ខណ្ឌសីមាព្រំដែនគោក(JBC)ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ទៅដល់កិច្ចប្រឹងប្រែង និងដំណើរការចរចារបស់ JBC នៃភាគីទាំងពីរផងដែរ។ ដោយឡែក សកម្មភាពបែបនេះគឺជា ការបំពានលើគោលការណ៍ និងគោលបំណង ដែលចែងក្នុងធម្មនុញ្ញអង្គការសហប្រជាជាតិ ធម្មនុញ្ញអាស៊ាន និងសន្ធិសញ្ញាមិត្តភាព និងកិច្ចសហប្រតិបត្តិការក្នុងតំបន់អាស៊ីអាគ្នេយ៍។
- ៣. រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាសូមជំរុញឱ្យរាជរដ្ឋាភិបាលថៃ និងយោធាថៃ រក្សានូវស្ថានភាពមិនផ្លាស់ប្តូរ ដូចដែលមាននៅពេលបទឈប់បាញ់បានចូលជាធរមានចាប់ពីម៉ោង ២៤:០០ ថ្ងៃទី ២៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៥ ចាត់វិធានការសមស្របដើម្បីទប់ស្កាត់កុំឱ្យមានការរំលោកបំពានស្រដៀងគ្នានេះ បន្ថែមទៀត ដោះស្រាយទំនាស់ព្រំដែនខាងលើតាមរយៈយន្តការ GBC និង JBC ព្រមទាំងគោរព យ៉ាងពេញលេញ និងដោយគ្មានលក្ខខណ្ឌចំពោះកិច្ចព្រមព្រៀងទ្វេភាគី និងកាតព្វកិច្ចអន្តរជាតិ ទាំងអស់ ដែលរួមមានអនុស្សារណៈយោគយល់គ្នាឆ្នាំ២០០០ បទឈប់បាញ់ដែលបានព្រម ព្រៀងគ្នានៅថ្ងៃទី២៤ ខែកក្កដា ឆ្នាំ២០២៥ កំណត់ហេតុកិច្ចប្រជុំវិសាមញ្ញនៃគណៈកម្មាធិការព្រំ ដែនទូទៅ នៅថ្ងៃទី៧ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៥ និងលទ្ធផលកិច្ចប្រជុំវិសាមញ្ញនៃគណៈកម្មាធិការព្រំ ដែនភូមិភាគ រវាងកម្ពុជា និងថៃ។
- ៤. ក្រសួងការបរទេស និងសហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ សូមរំលឹកឡើងវិញនូវការប្តេជ្ញាចិត្តឥតប្រែប្រួល របស់រាជរដ្ឋាភិបាលកម្ពុជា ក្នុងការស្វែងរកដំណោះស្រាយដោយស្មារតីមិត្តភាព ចំពោះជម្លោះ ព្រំដែនជាមួយប្រទេសជិតខាងទាំងអស់តាមសន្តិវិធី ស្របតាមច្បាប់អន្តរជាតិ ដោយបន្តរក្សាការ ប្តេជ្ញាចិត្តយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ប្រកាន់នូវជំហរជាគោលការណ៍របស់ខ្លួនថា ព្រំដែនមិនត្រូវបានផ្លាស់ប្តូរ តាមរយៈការប្រើកម្លាំងនោះទេ។

ថ្ងៃអង្គារ ៣ កើត ខែតទ្របទ ឆ្នាំម្សាញ់ សប្តស័ក ព.ស.២៥៦៩ រាជធានីកំពេញ ថ្ងៃទី២៦ ខែសីហា ឆ្នាំ២០២៥ N°. SM 15/2025 MFA.IC

Unofficial Translation

Statement of the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation of The Kingdom of Cambodia

 On 25 August 2025, the Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation sent a formal protest of the Royal Government of Cambodia to Thai counterpart against the latest persistent encroachment by the Thai forces into border areas between Cambodia and Thailand, especially areas where Cambodian people have been living.

2. The protest communication raised grave concerns as follows:

- a) On 25 August 2025, at 14:20, the Thai military continues to take more actions by laying the barbed wire at two new locations with coordinate number WGS84-1522936, 251488 and WGS84-1522981, 251488 respectively located approximately 100 meters and 80 meters to the Southwest of the location where the Thai military laid barbed wire, nets, barriers, and tires on 12 August 2025, at the area between the Boundary Pillars No. 46-47, located in Chouk Chey Village, O Bei Chorn Commune, O Chrov District, Banteay Meanchey Province.
- b) These continuously unilateral encroachment activities of the Thai military by way of laying barbed wire at the aforementioned boundary segments are undermining the efforts and commitments of the two governments to implementing the ceasefire agreed on 28 July 2025, the Agreed Minutes of Extraordinary Meeting of the General Boundary Committee-GBC on 7 August 2025, and the Outcomes of Extraordinary Meeting of the Regional Border Committee-RBC Cambodia-Thailand, particularly on:
 - "Both sides agreed not to undertake provocative actions that may escalate tensions, including military activities to enter the other sides' air space and territory or positions as of ceasefire from 24:00 hour (local time) on 28 July 2025."
 - * Both sides agreed not to expand the scope and scale of the disputes, including provocative activities that may escalate tensions. *

- c) Moreover, attempts by any party to unilaterally demarcate the border through the use of military means are contrary to the spirit of the MOU 2000. The attempts not only violate the mandate of the Joint Commission on Demarcation for Land Boundary (JBC), but also undermine the efforts and negotiation process of the JBC of the two sides. In addition, such actions violate the principles and purpose enshrined in the United Nations Charter, the ASEAN Charter, and the Treaty of Amity and Cooperation in Southeast Asia.
- 3. The Royal Government of Cambodia urged that the Royal Thai government and Thai military maintain the status quo at the time of ceasefire, effective from 24:00 hour on 28 July 2025, take appropriate measures to prevent further violations of a similar nature, settle the above-mentioned border disputes through the GBC and JBC, as well as fully and unconditionally comply with all bilateral agreements and international obligations, including the MoU 2000, the ceasefire agreed on 28 July 2025, the Agreed Minutes of the Extraordinary Meeting of the General Border Committee (GBC) on 7 August 2025, and the outcomes of Extraordinary Meetings of the Regional Border Committee (RBC) between Cambodia and Thailand.
- 4. The Ministry of Foreign Affairs and International Cooperation reiterates the Royal Government of Cambodia's consistent and unwavering commitment to seeking amicable resolution to all border disputes with all its neighbours through peaceful means in accordance to international law, while remaining resolute in upholding its principled position that borders must not be changed by force.

Phnom Penh, 26 August 2025